

Porównanie tłumaczeń Nahuma 2:8

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I postanowiono: jest obnażona i wyprowadzona!* Służące jej zaś, poganiane, (kwilą) jak głos gołębi, biją się w pierś. ¹⁾

¹⁾ I postanowiono: jest obnażona i wyprowadzona : Wg BHS: Ustanowiona (Nadzorczyńi?) wyprowadzana przez niego została obnażona, lub: Władczynię wyprowadzono nago. Wg 8HevXIIgr: I kryty rydwan został odkryty; wg G: I plan został odkryty, a ona wstąpiła, jej służące zaś ...